



**FIDA**

**FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE**

**Conseil d'administration – Soixante-quinzième session**

Rome, 22-23 avril 2002

**DONS D'ASSISTANCE TECHNIQUE POUR LA RECHERCHE AGRICOLE, D'AUTRES  
ACTIVITÉS DE RECHERCHE, DE FORMATION ET AUTRES APPROUVÉS PAR LE  
PRÉSIDENT**

1. À sa cinquante-deuxième session tenue en septembre 1994, le Conseil d'administration a autorisé le Président à approuver tous dons aux fins susmentionnées, à hauteur de 100 000 USD au maximum pour chaque proposition, et en le priant de rendre compte au Conseil d'administration de l'usage fait de cette autorisation.
2. On trouvera ci-joint la description des 30 dons destinés à la recherche agricole et à d'autres activités de recherche, de formation et autres approuvés en 2001 en vertu de ces dispositions.

**DONS D'ASSISTANCE TECHNIQUE POUR LA RECHERCHE AGRICOLE, D'AUTRES ACTIVITÉS DE RECHERCHE, DE FORMATION ET AUTRES APPROUVÉS PAR LE PRÉSIDENT**



Département/ division d'origine	Titre du don	Montant en USD	Objet du don
ED	Contribution du FIDA à la Fondation du Sommet mondial des femmes pour la journée mondiale des femmes rurales, 15 octobre 2001	5 000	Comme pour les années précédentes, ce don a aidé la Fondation à organiser la manifestation annuelle de sensibilisation mondiale – la Journée mondiale des femmes rurales – qui a pour objet de faire prendre conscience aux gouvernements et au grand public du rôle crucial joué par les femmes rurales et de la nécessité d'appuyer leur émancipation économique et sociale.
ED	Activités de suivi concernant le <i>Rapport 2001 du FIDA sur la pauvreté rurale</i> : atelier FIDA/ADBI	100 000	Ce don a permis l'organisation conjointe, avec l'Institut de la Banque asiatique de développement (ADBI), d'un atelier de renforcement des capacités intitulé: Réduction de la pauvreté rurale en Asie du Sud-Est: la croissance rurale, clé de la paix urbaine. Le but était de: i) débattre des questions soulevées par le <i>Rapport 2001 sur la pauvreté rurale</i> et les évaluations régionales, avec une plus large audience issue des pays bénéficiaires du FIDA; et ii) dégager les éléments susceptibles de sous-tendre une sensibilisation accrue au développement de la pauvreté rurale et une action de concertation dans la région.
ED	Appui au Rapport 2002 sur la faim dans le monde: un partenariat pour combattre la faim	50 000	C'est le dernier des trois dons octroyés chaque année à Bread for the World pour contribuer à la préparation de ses rapports annuels sur la faim dans le monde. Celui de cette année est intitulé: <i>Faim 2002: un espoir pour le futur</i> . Ces publications visent à sensibiliser davantage le grand public à la pauvreté et plaident pour un engagement et un appui accrus en faveur de la réduction de la pauvreté et une meilleure coopération internationale.
ED	Contribution à la participation des délégués des pays en développement au Sommet mondial sur l'alimentation: cinq ans après	25 000	Ce don aidera l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) à financer les frais de déplacement des participants des pays en développement au Sommet mondial sur l'alimentation: cinq ans après. Le FIDA répond ainsi à la requête adressée par la FAO à tous les organismes des Nations Unies et donateurs bilatéraux pour des contributions volontaires au financement de ces coûts de déplacement.
ED	Traduction du <i>Rapport 2001 sur la pauvreté rurale</i> en français, espagnol et arabe	100 000	Le don a été utilisé pour la traduction du <i>Rapport 2001 sur la pauvreté rurale</i> dans les langues officielles du Fonds. Les traductions ont permis au Fonds de toucher une audience plus large dans les pays membres et d'élargir la concertation aux pays non anglophones.
OE	Atelier d'OE dans les régions Afrique et Asie: renforcer les institutions pour réduire la pauvreté	100 000	Ce don a financé l'organisation d'un atelier international sur la malnutrition en Afrique et en Asie, à Fiuggi, Italie, les 19 et 20 septembre 2001, atelier qui a rassemblé quelque 75 représentants d'institutions de recherche et de donateurs multilatéraux/bilatéraux, des directeurs de projet et des techniciens engagés dans le développement. Un consensus a été atteint sur: i) l'importance de suivre régulièrement les indicateurs anthropométriques pour évaluer l'impact d'un projet; et ii) le renforcement du pouvoir d'action des organisations à assise communautaire. Dans le cadre du plan de diffusion des résultats, les actes de l'atelier seront largement distribués et feront l'objet d'un CD-ROM.

Département/ division d'origine	Titre du don	Montant en USD	Objet du don
OE	Papouasie-Nouvelle-Guinée: Atelier table-ronde	40 000	Ce don a appuyé: i) l'organisation de l'atelier final de l'évaluation du programme de pays du Bureau de l'évaluation et des études (OE) à Port Moresby, Papouasie-Nouvelle-Guinée, le 3 août 2001; ii) l'analyse statistique des données collectées par OE en Papouasie-Nouvelle Guinée et présentées pendant l'atelier; et iii) l'organisation de deux ateliers complémentaires qui se dérouleront sur le terrain dans les langues locales pour informer les communautés et les bénéficiaires potentiels des conclusions de l'évaluation. Une trentaine de représentants du gouvernement, du FIDA, des institutions de recherche, de la direction locale des projets et de la société civile ont entériné les recommandations d'OE pour les interventions futures. Les actes de l'atelier représentent l'accord au point d'achèvement, un document scellant le consensus entre le FIDA et le gouvernement sur les futurs programmes de développement.
OE	Syrie: atelier de concertation	40 000	Ce don a été utilisé pour financer l'organisation de l'atelier d'évaluation du programme de pays pour la Syrie, à Damas en 2001. Le gouvernement et le FIDA ont examiné les points suivants: i) une coopération en vue de conduire une évaluation exhaustive de la pauvreté rurale et d'élaborer une stratégie nationale de réduction de la pauvreté rurale; ii) la promotion de la participation des organisations non gouvernementales (ONG), des intermédiaires syriens du développement et de la société civile, à la lutte contre la pauvreté au niveau communautaire; iii) le renforcement des services financiers accessibles aux pauvres par le biais de la promotion des groupements communautaires d'épargne et de crédit; et iv) le renforcement de la prise en compte de la sexospécificité avec, notamment, un appui accru en faveur des activités rémunératrices et la réorientation des institutions existantes afin qu'elles soient en mesure de le fournir. Des membres du comité de l'évaluation ont participé à cet atelier qui a rassemblé des partenaires du gouvernement, du FIDA, de la communauté des donateurs, de l'université, des institutions de recherche et de la société civile.
OE	Tester les approches novatrices en matière de communication des résultats d'évaluation	50 000	Ce don a été utilisé pour améliorer la communication des enseignements tirés de l'évaluation. Les expériences conduites en 2001 en vue d'améliorer l'impact des résultats d'évaluation consistent en: i) la préparation d'une vidéo documentaire sur les enseignements et les recommandations issus de l'évaluation du projet de développement tribal dans l'Andhra Pradesh (Inde); ii) la diffusion des résultats d'évaluation sur documents imprimés afin d'attirer l'attention des hauts responsables sur les conclusions et les recommandations de l'évaluation en matière de développement tribal; iii) la traduction des résumés de l'évaluation dans les langues locales; et iv) l'organisation d'ateliers de partage de l'expérience.





Département/ division d'origine	Titre du don	Montant en USD	Objet du don
OE	Viet Nam: atelier table-ronde à l'échelon national	20 000	Ce don a été utilisé pour organiser à Hanoi, en mars 2001, un atelier accueilli conjointement par le FIDA et le gouvernement du Viet Nam, qui devait déboucher sur la formulation de l'accord au point d'achèvement concluant l'évaluation du programme de pays et servir de cadre à un débat d'orientation avec les partenaires. Une quarantaine de représentants des institutions partenaires y ont participé. Trois exigences ont été étudiées: i) la suppression par le gouvernement des subventions accordées au secteur financier rural et l'accroissement de l'appui fourni par la Banque vietnamienne des pauvres aux ruraux les plus pauvres; ii) l'émission des droits de propriété foncière aux noms des deux époux et la fixation d'un quota minimum de femmes dans les institutions de développement rural; et iii) la délégation par le gouvernement de pouvoirs financiers plus importants aux niveaux des provinces, des districts et des communes, pour la planification, l'exécution et les décaissements des programmes de développement rural.
PA	Tchad: atelier à l'échelon national	20 000	L'objectif de l'atelier était d'étudier avec les parties prenantes les façons d'améliorer les systèmes de suivi et évaluation (S&E) et les procédures de passation de marché dans les projets exécutés au Tchad.
PA	Octroi d'un don pour améliorer la performance des prêts et des dons du FIDA dans la division Afrique de l'Ouest et du Centre	60 000	Ce don a financé un examen de la gestion et de la performance des opérations sur le terrain dans certains pays de la région, afin d'élaborer des recommandations visant leur amélioration. Les résultats seront débattus lors d'un atelier concernant l'exécution, qui sera organisé dans la région à la fin de 2002.
PA	Niger: atelier sur la promotion des innovations des agriculteurs	20 000	Les objectifs de l'atelier étaient les suivants: i) évaluer l'expérience en matière d'identification et de développement des innovations des agriculteurs au Niger; l'atelier a rassemblé des représentants des projets financés par le FIDA, des donateurs et des ONG, et ses résultats seront pris en compte dans la conception du plan d'investissement prioritaire de la charte d'élaboration de projet; et ii) renforcer les partenariats dans le prochain projet, entre les centres de recherche, les institutions qui allouent des ressources et les organisations locales.
PA	Nigéria: atelier sur l'intégration de la question de l'environnement dans la lutte contre la pauvreté, septembre 2001; Groupe consultatif sur le développement agricole et rural, novembre 2001	20 000	Le don a été utilisé pour l'organisation d'un atelier national sur l'intégration de la question de l'environnement dans la lutte contre la pauvreté au Nigéria, financé par le FIDA, le Département du développement international (DFID) (Royaume-Uni) et la Banque mondiale. Un consensus a été atteint sur l'intégration des questions environnementales dans la stratégie pour la réduction de la pauvreté (SRP) au Nigéria. L'atelier a donné un excellent exemple de collaboration entre donateurs en vue d'aider le gouvernement à élaborer et planifier une meilleure prise en compte de la dimension environnementale dans la lutte contre la pauvreté. Un cadre de suivi a été également mis au point. Le Président du Nigéria a donné le départ à la politique de développement rural pendant la visite officielle du Président du FIDA en décembre 2001. Il a également lancé le groupe consultatif sur l'agriculture et le développement rural. Le don a appuyé la mise en forme définitive et l'impression de documents ainsi que la préparation et la distribution d'une documentation générale pour la réunion du groupe consultatif du début de 2002.

Département/ division d'origine	Titre du don	Montant en USD	Objet du don
PF	Madagascar: mécanismes d'appui pilotes au niveau du pays	86 000	Le don a permis d'établir un mécanisme pilote confortant la représentation du FIDA dans les processus de lutte contre la pauvreté à Madagascar. Le but est d'améliorer l'exécution des projets financés par le FIDA ainsi que la gestion des savoirs et le développement des partenariats. Le mécanisme comprend le recrutement d'un consultant local par le FIDA et une contribution financière au Secrétariat multi-bailleurs, établi pour coordonner les interventions des donateurs et du gouvernement dans les domaines de l'environnement, de la sécurité alimentaire et du développement rural.
PF	Financement supplémentaire pour le programme de développement des organisations rurales et des services agricoles en Zambie	31 500	Ce don constitue un financement supplémentaire pour étendre en Zambie les activités d'un programme déjà financé par le biais d'un don d'assistance technique. Son objectif est d'accroître la productivité agricole et les revenus des petits agriculteurs, en améliorant l'accès aux intrants financièrement abordables et en développant des filières commerciales durables avec les marchés privés. Les objectifs spécifiques sont les suivants: i) établir un réseau économiquement viable de commerçants ruraux dans la zone du programme; et ii) engranger l'expérience en vue d'une reproduction des activités dans la région, en particulier dans le cadre du programme de promotion des entreprises paysannes et de commercialisation, financé par le FIDA.
PF	Ouganda: recrutement d'un consultant local pour accélérer l'exécution du portefeuille de projets du FIDA en Ouganda	21 000	Le consultant fera connaître la position du FIDA lors des débats portant sur les orientations et les questions opérationnelles, et améliorera l'exécution des interventions financées par le Fonds. L'objectif est de donner une image positive du FIDA et de promouvoir sa mission et ses opérations. Les moyens employés à cet effet seront les suivants: i) des réunions avec le gouvernement et les organismes de donateurs sur les orientations et les projets; ii) la coopération avec le sous-groupe des donateurs finançant l'agriculture et les autres bailleurs de fonds ayant leurs sièges à Kampala; iii) des réunions avec le Forum ougandais sur la microfinance; et iv) la prise de mesures en réponse aux questions liées aux interventions financées par le FIDA. L'arrangement est prévu pour 12 mois, renouvelables après examen.
PI	Phase transitoire de la mise en réseau électronique de projets ruraux en Asie et dans le Pacifique (ENRAP)	100 000	L'objectif est de faire en sorte que l'ENRAP poursuive sur sa lancée jusqu'à l'approbation de la deuxième phase. On renforcera les réseaux de projets, on mettra à jour le site web, et on organisera deux ateliers à l'intention du personnel des projets sur la gestion des savoirs, ainsi que des consultations sur l'élaboration de la deuxième phase.
PI	Chine: amélioration de l'impact des composantes de microfinance	75 000	Le don appuie le renforcement des capacités des coopératives de crédit rural dans certains projets du FIDA exécutés dans le pays afin d'améliorer l'impact des lignes de crédit du FIDA et d'en faire bénéficier les pauvres, tout en améliorant la rentabilité.
PI	Programme pilote de renforcement des capacités pour améliorer l'exécution des activités de mobilisation sociale	98 450	Le personnel des projets du FIDA en Asie du Sud participera à des ateliers de formation de formateurs en vue d'améliorer les capacités locales en matière de mobilisation sociale et approches participatives.

Département/ division d'origine	Titre du don	Montant en USD	Objet du don
PI	Inde: Atelier portant sur l'examen objectif de l'évaluation régionale de la pauvreté 23-24 août 2001	40 000	Les réactions à l'évaluation régionale de la pauvreté, élaborée par la division Asie et Pacifique, feront l'objet d'un débat avec les parties prenantes du développement, y compris de hauts fonctionnaires, des représentants des ONG et des enseignants.
PI	Améliorer la performance des prêts et des dons du FIDA en Inde et dans la région Asie et Pacifique	70 437	Avec l'amélioration de la performance des projets comme objectif principal, on resserrera la collaboration entre le FIDA et le Programme alimentaire mondial (PAM) et on renforcera la présence du FIDA sur le terrain en Inde.
PL	Projet d'accélération de l'exécution du programme de développement rural de Las Verapaces (PRODEVER) et du projet d'appui à l'exécution du programme de développement rural et de reconstruction dans le Département du Quiché (PRODERQUI)	26 500	L'objectif est d'accélérer les décaissements et d'appuyer la décentralisation du Fonds national pour la paix (FONAPAZ) (Guatemala) afin de contribuer à l'instauration de conditions propices au développement durable.
PN	Réunion ministérielle de haut-niveau entre gouvernements et organismes donateurs pour examiner les possibilités d'investissement durable dans les écosystèmes des zones arides en Asie de l'Ouest et en Afrique du Nord	50 000	La réunion ministérielle a été organisée par le Gouvernement du Maroc à Rabat du 24 au 27 juin 2001. Elle a été coparrainée par le FIDA, la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD), le Fonds arabe pour le développement économique et social (FADES), le Fonds de l'organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) et la Banque islamique de développement (BisD). L'Algérie, l'Autorité palestinienne, la Jordanie, la Libye, le Maroc, la Mauritanie, l'Oman, le Soudan, la Syrie, la Tunisie et le Yémen y étaient représentés. La réunion a rendu ses conclusions avec la Déclaration de Rabat sur les possibilités d'investissement durable dans les zones non irriguées de l'Asie de l'Ouest et de l'Afrique du Nord, qui souligne la nécessité de: i) élaborer et mettre en œuvre des politiques intégrées de lutte contre la sécheresse; ii) prévoir des incitations et des mécanismes de sécurité pour encourager les communautés rurales à utiliser les terres tout en respectant l'environnement; iii) renforcer les mécanismes institutionnels améliorant la participation des communautés locales au choix des investissements prioritaires; et iv) identifier les possibilités d'investissement privé et public pour l'amélioration des infrastructures sociales et économiques nécessaires au développement des zones arides.
PN	Évaluation sous-régionale de la pauvreté et ateliers sur les options stratégiques	100 000	L'atelier a porté essentiellement sur les opérations de lutte contre la pauvreté financées par le FIDA dans les Balkans, en Europe de l'Est et dans le Caucase et a accueilli des donateurs multilatéraux et bilatéraux, des représentants des gouvernements et des ministres de l'agriculture, des finances et de la planification, de huit pays emprunteurs de la région. L'expérience du FIDA et les possibilités de faire reculer la pauvreté ont fait l'objet d'un débat. Les participants ont reçu le <i>Rapport 2001 sur la pauvreté rurale</i> du FIDA.





Département/ division d'origine	Titre du don	Montant en USD	Objet du don
PN	Appuyer les projets financés par le FIDA en Jordanie, au Liban et en Syrie.	85 000	Ce don a pour objectif d'aider cinq projets financés par le FIDA en Jordanie (2), au Liban (1) et en Syrie (2) à atteindre les pauvres, et de contribuer ainsi à la réalisation des objectifs fixés dans le plan d'action du FIDA. Le Centre régional sur les réformes agraires et le développement rural au Proche-Orient (CARDNE) utilisera le montant du don pour: i) établir, au niveau de l'unité de gestion du programme (UGP), un système de S&E axé sur l'impact qui impliquera notamment l'examen des documents de projet, des visites sur le terrain et des réunions avec les parties prenantes; ii) former le personnel de l'UGP à l'utilisation des cadres logiques; iii) mettre au point, à partir des cadres logiques, des indicateurs de performance, en consultation avec les organisations exécutant les projets; iv) aider l'UGP à collecter et analyser les données; et v) épauler l'UGP pour la préparation régulière de rapports sur le suivi de l'impact.
PT	Initiative relative à la mouche africaine des fruits (AFFI): diffusion des résultats et poursuite des recherches dans les domaines prioritaires	100 000	Les activités porteront essentiellement sur: i) la compilation des informations collectées pendant la première phase; ii) la préparation de brochures; iii) la poursuite de l'évaluation de l'impact économique, des évaluations sur les exploitations agricoles et de l'assistance technique; iv) la protection de colonies de mouches des fruits pour assurer leur survie; v) le lancement de la phase ultérieure; et vi) la poursuite des échanges d'information par l'intermédiaire du réseau AFFI des pays, institutions et scientifiques adhérents.
PT	Projet d'évaluation de l'impact des partenariats de recherche	100 000	L'objectif est d'évaluer l'impact de deux programmes de recherche participative financés par le FIDA au Mali et au Niger, et d'analyser les conditions requises pour accentuer leur effet et élargir leur champ d'action, en particulier les mesures nécessaires pour induire des changements au niveau du personnel et des institutions.
PT	Partenariat de recherche et lutte contre la pauvreté rurale	100 000	Le projet financera: i) l'analyse des partenariats performants du Forum mondial sur la recherche agronomique (GFAR); ii) l'examen des propositions de partenariats novateurs; iii) l'organisation d'un atelier international sur les méthodologies, l'organisation et la gestion du GFAR; et iv) la publication des résultats des analyses.
VC	Préparation de directives et de manuels à l'intention des bénéficiaires de dons	50 000	Le but est de familiariser les bénéficiaires de dons du FIDA avec les exigences du Fonds en matière de gestion financière et vérification des comptes.

Notes:

ED	Département politique économique et stratégie de mobilisation de ressources
OE	Bureau de l'évaluation et des études
PA	Division Afrique I
PF	Division Afrique II
PI	Division Asie et Pacifique
PL	Division Amérique latine et Caraïbes
PN	Division Proche-Orient et Afrique du Nord
PT	Division consultative technique
VC	Bureau du Contrôleur